

ABDALA CONFRONTA A PERIODISTA AMERICANO



ciamientos entre funcionarios de su régimen y representantes del gobierno de Estados Unidos.

Analizando la noticia, vemos que Castro admite que ya las negociaciones a nivel han comenzado. La negación a permitir la entrada a exilados refleja

(Pasa a la pagina 7)

Hace exactamente dos años, en abril de 1973, cincuenta abdalistas se enfrentaron a Ricardo Alarcón Quesada, títere castrista en la ONU, cuando éste pretendía dar un discurso a más de doscientos pro-castristas. La confrontación, la cual tomó lugar en el teatro de Queens College, fue violentísima. Cinco abdalistas y más de veinte castristas fueron heridos, ventanas y puertas fueron destruidas y Alarcón, salió huyendo por la puerta trasera del teatro.

Hace unos días, una docena de abdalistas acudió de nuevo a Queens College, a escuchar a Jim Jensen, periodista americano de WCBS-TV en New York, el cual viajó a Cuba recientemente con los Senadores Pell y Javits.

Jensen tuvo que admitir en su discurso la realidad de la situación cubana actual, parte por conocimiento propio y parte por las preguntas que a él dirigieron los abdalistas.

Jensen admitió que existen presos políticos. Relato sobre José, el valiente joven cubano que fue arrestado ante las cámaras de televisión de CBS al expresarse en contra del castrismo. Jensen dijo que José fue fusilado al día siguiente. Jensen dijo que él comprendía cómo la violencia y la opresión podían ser

parte de la existencia diaria, y hasta cierto punto trató de justificarla.

Ezequiel Alvarez, un abdalista se puso en pie y preguntó: ¿Acaso la opresión puede ser justificada para nosotros y no para usted? ¿Acaso somos animales los cubanos?

Jensen no supo responder.

Cuando el periodista habló sobre los regímenes dictatoriales de la Cuba del pasado, se enfrentó a otro abdalista, Rolando Fera, el cual le dijo: "El pasado no justifica el presente. A nosotros como jóvenes cubanos nos interesa el futuro, un futuro sin dictaduras ni opresión".

La audiencia aplaudió efusivamente a Alvarez, a Fera y a otros abdalistas que hicieron preguntas claras y bien definidas a Jensen.

El periodista admitió que en las manifestaciones públicas a las cuales acudió, gran cantidad del público se mostraba descontento, y que aparentemente habían sido forzados a acudir.

"Obligamos con nuestras preguntas", dijo Rolando Fera, a que Jensen admitiera en público ciertas verdades que de lo contrario hubieran sido pasadas por alto. Nuestra segunda confrontación en Queens College ha sido nuestro segundo triunfo."

castro no permitirá regreso de exilados

En una entrevista con el periodista canadiense John Harbron, el tirano Fidel Castro declaró que no está dispuesto a una reconciliación con los exilados cubanos residentes en Estados Unidos.

"Los cubanos que se fueron de Cuba", declaró Castro, "lo hicieron por voluntad propia. Fue decisión de ellos. Ahora si desean regresar en grandes cantidades, carecemos de las condiciones necesarias para recibirlos... No creo que se adapten al estilo y a las costumbres de la Cuba de hoy".

Castro admitió que ha habido pronun-

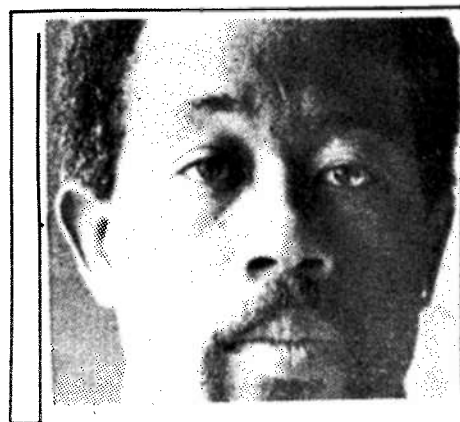
PANTERA NEGRA Abandona el Comunismo

El célebre revolucionario norteamericano Eldridge Cleaver, de la raza negra, fundador del movimiento de las "Panterras Negras" durante la década de los

años sesenta, acaba de renunciar a su filiación marxista-leninista, anunciándolo en una conferencia de prensa en París. Cleaver, autor del libro "Soul on Ice",

escapó hacia Cuba cuando era perseguido por las autoridades de este país, acusándosele de asalto, en Oakland, Ca-

(Pasa a la pagina 7)



Eldridge Cleaver

intelectuales se rebelan



Goma



Solzhenitsyn



Vaculik



Bienkowski



Biermann

Aunque Alexander Solzhenitsyn el autor del "Archipiélago de Gulag," y Andrei Zakarov, el científico soviético ganador de un premio Nobel, son los dos intelectuales disidentes de más relieve en la lucha contra el comunismo, no están solos. En Polonia, Checoslovaquia, Rumania, Cuba y otros países, escritores, poetas, y artistas están arriesgando sus vidas por el derecho a disentir.

En Alemania Oriental, un cantante, Wolf Biermann, ha sido arrestado en varias ocasiones por la policía secreta, y ahora se le ha prohibido cantar en público. En una de sus canciones, Biermann ha cantado sobre los miles de hombres y mujeres que han tratado de saltar el Muro de Berlín: "Muchos han tirado su carne joven. Sobre el alambre y las minas. Y el cubo agujereado gotea. Cuando la ametralladora ladra desde atrás."

En Polonia, W. Bienkowski, un sociólogo, ha sido expulsado del partido comunista por escribir artículos reformistas. Bienkowski ha escrito una serie de ensayos que tituló "Motores e Impedimentos del Socialismo," y que circulan clandestinamente dentro de Polonia.

En Cuba, en los últimos cuatro años se han dado varios casos de rebeldía entre los intelectuales. El célebre caso de Heberto Padilla, arrestado por su poesía, ha opacado a otros jóvenes disidentes cubanos, como Delfín Prats, al cual no se le permitió en 1972 que publicara sus poemas en Cuba, y los publicó clandestinamente en España. Prats, en uno de sus poemas habla sobre la rebeldía de la juventud cubana: "la clandestinidad evidente de sus melenas...las entrevistas de onda corta."

En Rumania, Paul Goma, ha escrito cuatro

novelas, una de ellas sobre la prisión política. Goma es uno de los disidentes más valientes en contra del comunismo. Durante un tiempo estuvo exiliado en París, donde se pudiera haber quedado a vivir cómodamente. Pese a haber sufrido la prisión política en dos ocasiones, decidió abandonar París y regresar a Rumania. Cuando un periodista lo entrevistó y le preguntó su razón para regresar a Rumania, Goma respondió: "Las peores prisiones son construidas por el miedo."

En Checoslovaquia, Ludvík Vaculík, un zapatero vuelto novelista, ha publicado varias novelas clandestinamente. Se le ha prohibido hablar en público y ha sido arrestado en dos ocasiones. Cuando la policía secreta le notificó que tenía veinticuatro horas para abandonar el país, Vaculík se negó a marchar hacia el exilio.

En la Unión Soviética, la represión continúa. Hace sólo unos días, Anatoly Marchenko, un escritor de veintiocho años de edad y autor de un libro sobre los campos de concentración soviéticos, fue condenado a cuatro años de detención en Siberia.

Numerosos escritores y poetas se han unido a las filas disidentes. Yevtushenko y Voznesenski, los dos poetas más leídos en Rusia, han publicado poemas que critican al gobierno. Andrei Voznesenski, en uno de sus poemas, critica la persecución: "Cuando nos patean El firmamento se rebela. Bajo tus botas militares. El universo gime."

La rebelión de las mentes ha comenzado. Hombres como Marchenko, Goma y otros disidentes son el reflejo de una situación interna y una inquietud política que aparentemente existe aun en los más altos niveles de la sociedad comunista.

Por ENRIQUE G. ENCINOSA

4to aniversario del periódico

Hace ya cuatro años que se está publicando este periódico. Desde nuestro principio como movimiento revolucionario comprendimos la importancia de tener un órgano de difusión que llevara a los cientos de miles de exiliados un mensaje de verdadera fe revolucionaria.

Desde 1971, se han publicado veintinueve ediciones de este periódico. Las imprentas han producido más de un cuarto de millón de ejemplares. Más de ciento cincuenta mil periódicos han sido enviados por correo a todos los rincones del mundo donde se encuentran exiliados cubanos. A numerosos estados de los Estados Unidos, incluyendo a Hawaii. A centros estudiantiles en Latinoamérica. A cientos de refugiados cubanos en países de Europa.

Más de cien mil periódicos han sido repartidos de puerta en puerta por miembros de Abdala. En Miami. En Chicago. En Nueva York. En Union City. En Newark. En Elizabeth. En Tampa. En San Francisco. En Los Angeles. En San Juan. En Mayagüez. En Ponce. En toda ciudad donde existen cubanos exiliados, Abdala ha estado tocando a su puerta para llevar el mensaje de una revolución martiana.

Nuestra política editorial ha sido y continuará siendo, la de mantener una postura revolucionariamente cubana, defendiendo los intereses de Cuba, de la Cuba que no permite regímenes dictatoriales de derecha o izquierda.

Nuestra labor periodística ha sido propia. Abdalistas han escrito artículos, han creado el emplanaje, han repartido



ABDALA de abril de 1971

los periódicos y han trabajado cientos de horas para que un pensamiento se volviera un mensaje impreso.

Revolucionariamente y periodísticamente hemos logrado mucho. Pero apenas hemos comenzado. Pues como periódico revolucionario tenemos que continuar la labor y ser el reflejo del trabajo y la ideología de un movimiento revolucionario. Nuestro trabajo no terminará hasta que nuestra nación no sea libre y nuestro lema sea la realidad histórica de un pueblo que pueda decir: el futuro será nuestro.

JOAQUIN F. RODRIGUEZ DEL CUETO

En el mes de abril se cumplieron 13 años del fusilamiento de Joaquín F. Rodríguez del Cueto, alto miembro de la Masonería Cubana que pereciera frente al paredón de fusilamiento por mantener en alto los ideales de la institución. Los Masones en el Exilio, que lo consideran su primer mártir, han rendido tributo en todos sus talleres a la memoria del ilustre desaparecido. ABDALA, estrechamente vinculada en la lucha por la liberación de Cuba a todos los sectores en ella comprometidos, deja constancia de su respeto y admiración por el héroe caído.

cuba
será
libre



LIBERTAD
PARA LOS
PRESOS
POLITICOS

T&M WELDING SERVICE

Soldadura, Equipos Portables.

Fabricación en Acero.

Escaleras de Incendio.

Rejas Ornamentales

TELEF.:

352-7858

RESID.:

351-1388

355-3884

601 Elizabeth Ave.

Elizabeth, N. J.

TEL. 353-5104

LA
REVOLTOSA

ROPA
PARA
DAMAS

611 ELIZABETH AVE.
ELIZABETH, N. J.

TEL. 527-8484

NOTARIO - PASAJES - GESTIONES
CONTABILIDAD - TRADUCCIONES

DURAN AGENCY INCOME TAX

21 CENTRE STREET
ELIZABETH, N. J. 07202

ONEIDA DURAN

Cerrado los Miercoles

Pelado a Navaja y Estilo

RAUL Barber Shop

Si su niño llora Raul lo pela riendo

801 Elizabeth Avenue
Elizabeth, N. J. 07201

RAUL BARZAGA
PROPIETARIO

289-9790

editorial

GIRON, CATORCE AÑOS DESPUES

De 1961 a 1975 hay catorce años cronológicos. Pero de 1961 a 1975 hay, para el exilio cubano, grandes cambios de mentalidad.

En 1961 éramos ingenuos y confiados. Confiábamos en todos menos en nosotros mismos. Confiábamos en invasiones, en falsas promesas, en supuestos aliados, en la OEA, en la ONU, en políticos cubanos. No nos queríamos dar cuenta de la realidad. Tratamos de actuar como hombres morales en un mundo amoral, donde las decisiones políticas no se basan en conceptos de dignidad u honor, pero sí se basan en votos o factores económicos.

Y las ingenuas ilusiones se destruyeron. Cientos de combatientes murieron o cayeron presos en el Escambray al esperar armas que nunca llegaron. El clandestinaje se desangró mientras esperaba órdenes que nunca llegaron. Los políticos continuaron sus promesas que nunca llegaron a convertirse en realidad. Y Playa Girón asesinó las últimas de las falsas ilusiones. El recuerdo es amargo para todos los cubanos, pero especialmente para aquellos que quedaron solos en la cabeza de playa, abandonados por los acorazados americanos que nunca ayudaron.

Para la Brigada 2506 vino un año de prisión y un canje donde un millar fueron cambiados como si fueran sacos de azúcar. Regresaron a un país que había roto promesas, y se encontraron con más promesas. John F. Kennedy prometió que la bandera de la Brigada ondearía en una Cuba libre.

Meses después, el CIA cerró los campamentos y empezó a vislumbrarse la verdadera realidad de la situación, los propósitos y no las promesas. El FBI invocando la infame Ley de Neutralidad, arrestó e interrogó a docenas de revolucionarios cubanos. Agentes Federales y de la policía han confiscado cientos de armas y toneladas de explosivos destinadas para incursiones a la isla. Más de treinta lanchas usadas en incursiones comando han sido confiscadas por el servicio de Guardacostas de los Estados Unidos. Chivatos y difamadores pagados por el FBI y la policía, han tratado de infiltrar o desprestigiar a los grupos revolucionarios.

Hoy Edward Kennedy está tratando de introducir leyes en el senado para la restauración de relaciones económicas y diplomáticas con el castrismo. El millonario Cyrus Eaton viaja anualmente a Cuba para firmar tratados económicos. Los senadores Javits y Pell viajan a Cuba para entablar el diálogo con Castro.

¿Y el exilio qué? Hoy nuestra actitud es muy diferente a la del cubano en 1961. Se acabó el cubano dócil. Se acabó el cubano tímido. Ya sabemos la realidad. Las potencias se han definido en su conducta, pero el pueblo de Cuba también. Ahora ya no se obedece al CIA, al FBI, a la OEA, o a la ONU. Ahora obedecemos a nuestras conciencias. Ya sabemos bien que la liberación nacional tiene que ser el producto del esfuerzo nacional. Ahora hemos dejado de ser ilusos y somos realistas.

Los veteranos de la Brigada 2506 han pedido a la Biblioteca Kennedy que la bandera de la Brigada sea devuelta al exilio cubano. ¿Un acto simbólico? Sí, pero ese acto denota una actitud y una manera de pensar fuera del marco común del exilio de 1961.

ABDALA ha mantenido la misma postura histórica desde su fundación. Somos jóvenes, pero no ingenuos. Hemos crecido viendo, siendo testigos ante numerosas traiciones y engaños, viendo a la patria desmembrarse ante nuestros ojos.

Nunca jamás. No lo permitiremos. Estamos conscientes de nuestra responsabilidad para con Cuba. Estamos conscientes de que somos un movimiento generacional, una extensión más de un proceso revolucionario comenzado hace más de un siglo y aun no ha terminado.

Hoy, a catorce años cronológicos de Playa Girón, una nueva generación está en pie y ha comenzado ya a forjar un capítulo histórico. hacia el futuro vamos, confiando sólo en nuestras fuerzas y en nuestras intenciones, respaldados por ocho millones de almas cubanas, pidiéndole permiso solamente a nuestros mártires y nuestros presos, cumpliendo con nuestro deber como revolucionarios y como cubanos.

EL FUTURO SERA NUESTRO.

ABDALA

A NUESTROS LECTORES

Para poder costear el porte y envío de este periódico, agradecemos la colaboración de US \$5.00 anualmente, US \$7.00 en el extranjero.

PUBLICACION PERIODICA ABDALA
P. O. Box 243 - ELIZABETHPORT STATION
ELIZABETH, N. J. 07206

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____ Estado _____

Zip Code _____ Pais _____ \$5.00 \$7.00

EL FUTURO SERA NUESTRO
PUBLICACION PERIODICA

ABDALA

Organo Oficial de la Agrupacion ABDALA

CONSEJO DE DIRECCION
Eduardo Fermoselle
Lazaro Alvarez

REDACCION
Ezequiel Alvarez

CIRCULACION
Angel Estrada

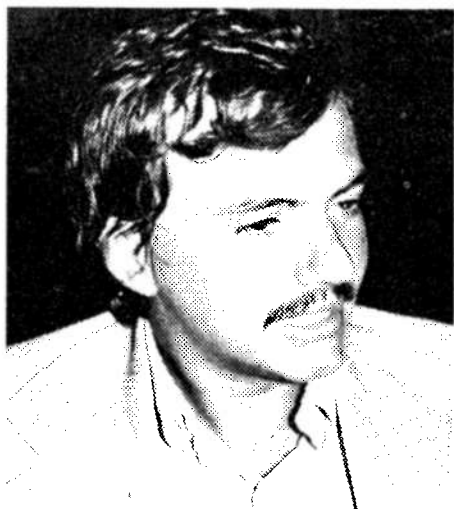
Los artículos firmados reflejan la responsabilidad del autor

gustavo marin habla en kean college

Por MANOLO SANCHEZ

En el mes de abril, Gustavo Marín, Presidente de Abdala, fue invitado por el Comité Cubano de Kean College en New Jersey a hacer una presentación sobre los problemas cubanos. La conferencia de Gustavo giró sobre los problemas actuales del exilio dentro del campo de lucha por liberar a Cuba. Se trataron diferentes temas de esta situación como la internacionalización de la lucha, la necesidad de esta, y las influencias anteriores que han llevado al exilio a la posición actual de deasuerdo y desunión.

Terminada la conferencia, los estudiantes allí presentes, los cuales eran cubanos, hispanoamericanos y norteamericanos, hicieron todo tipo de preguntas



GUSTAVO MARIN

a Marín. Se mencionó la economía, la enorme cantidad de presos políticos, y el sistema totalitario en la isla. La reacción general de los estudiantes fue muy favorable, y más de uno dijo que la conferencia les había dado un concepto sobre ABDALA del cual ellos no se habían percatado antes.

"La caridad es nuestro corazón. La razón es nuestro escudo. La lanza, la que recogimos de la mano de nuestros muertos. Ni alardes pueriles, ni promesas vanas, ni odios de clases, ni pujos de autoridad, ni ceguera de opinión, ni política de pueblo ha de esperarse de nosotros, sino política de cimiento y de abrazo, por donde el ignorante temible se eleve a la justicia por la cultura, y el culto de soberbio acate arrepentido la fraternidad del hombre, y de un cabo al otro de la Isla, sabies y libros juntos, juntos los de la sierra y los del puerto, se oiga, por sobre los recelos desarraigados para siempre, la palabra creadora, la palabra "¡hermanos!". Obra de hombre prometemos. Si el clarín suena de allá, con todo lo que tengamos hecho, iremos a donde nos llame el clarín. Y si por la timidez continúa de los intereses esperanzados -o por el freno que a la guerra pudieran poner, confundiendo en mala hora el patriotismo y la ambición, los pretendientes militares y los pretendientes civiles, -o por temor de que la guerra se alza-se con bandera imprudente y culpable, de localidad, -o porque llegase hasta el hueso el gusano del Lavapiés que nos está comiendo ya las carnes; si por habilidad de nuestro opresor o culpa nuestra, se fueran dividiendo allí los que se debían unir, y cayéndose a tierra, por no juntarse con otros, los brazos que se debieran levantar, aquí de pueblo en pueblo, sin que de corazón se nos fatigue ni nos espanten los años, paseamos el fuego insepulto, como enseña que ha de juntar, con ayuda de todos los amigos de la libertad, a los cubanos fieles esparcidos al viento del mundo; ¡y levantaremos, en brazos de la América Latina libre, nuestra patria buena y grande!

José Martí

"No sé que haya palabras dignas de este instante: ¡Demajagua!, decía uno de nuestros oradores; "¡Plegaria!" decía otro; ¡así es como debemos conmemorar aquella virtud, con los acentos de la plegaria! Los misterios más puros del alma se cumplieron en aquella mañana de la Demajagua, cuando los ricos, desembarazándose de su fortuna, salieron a pelear, sin odios a nadie, por el decoro, que vale más que ella; cuando los dueños de hombres, al ir naciendo el día, dijeron a sus esclavos: "¡Ya sois libres!". ¿No sentís, como estoy yo sintiendo, el frío de aquella madrugada...? Para ellos, para ellos todos esos vítores que os arranca este recuerdo glorioso! Gracias en nombre de ellos, cubanos que no os avergonzáis de ser fieles a los que murieron por vosotras: gracias en nombre de ellos, cubanos que no os cansáis de ser honrados!

Jose Martí

Periodistas Alemanes Entrevistan ABDALISTAS

cuba firma tratados comerciales

El régimen castrista ha firmado una serie de tratados comerciales con diferentes países del llamado "mundo libre".

Cuba y Canadá firmaron un tratado de 100 millones de dólares a finales de marzo en la cual, Cuba comprará maquinaria industrial y le venderá azúcar y tabaco al Canadá.

Cuba y México firmaron un tratado, por el cual México le concede a Cuba 20 millones de dólares en crédito para financiar maquinaria y equipo industrial. También llegaron a un acuerdo de establecer líneas marítimas conjuntas que funcionaran entre los puertos de Tampico, Veracruz, y La Habana.

La Unión Soviética, México, Venezuela y Cuba anunciaron a finales de marzo que unirán fuerzas para vender productos de petróleo a países sin capacidad petrolífera propia. Este tratado muestra la dependencia del régimen castrista con la Unión Soviética. Cuba no tiene capacidad petrolífera propia, mientras que los otros tres países en el tratado sí la tienen. La Unión Soviética está usando a Cuba como pantalla, como un verdadero satélite para ser utilizado en tratados económicos, donde la voz y voto del régimen castrista favorezcan, no los intereses del pueblo cubano, pero sí los intereses económicos de la Unión Soviética.

Un grupo de camarógrafos y periodistas de Alemania Occidental, entrevistó a miembros de la Agrupación Abdala, como parte de un documental sobre los exiliados cubanos.

Uwe Kroeger, un joven periodista alemán entrevistó a Gustavo Marín, presidente de Abdala. En la entrevista, conducida en inglés, Marín habló sobre la opresión en Cuba, y la misión histórica de la juventud cubana hacia el forjamiento de una revolución.

Los camarógrafos tomaron películas de una clase de capacitación en el local

de la agrupación en New York. Más de dos docenas de abdalistas estaban participando en la clase.

Kroeger declaró que el documental de una hora para la televisión alemana trataría sobre los diferentes aspectos del exilio, incluyendo el desarrollo económico, cultural y artístico. Abdala fue entrevistada ya que Kroeger considera importante que el pueblo alemán se percate de que existe una oposición y una alternativa política al régimen de Castro.

El documental será visto por cientos de miles de europeos este verano.

GEORGE MEANY

CRITICA

EL DETENTE

(Telefoto UPI)



George Meany, el líder del AFL-CIO, el gremio más grande en los Estados Unidos, el cual hace sólo un mes, se declaró en favor de la causa de los presos políticos cubanos, hasta ahora criticando fuertemente el detente.

"En todos lados el comunismo está en marcha y en todos lados los Estados Unidos está en retirada", declaró Meany en una conferencia de prensa.

Según Meany la derrota sufrida por los Estados Unidos en Vietnam del Sur es "el fruto amargo del detente".

En editoriales publicados en su periódico

laboral, Meany ha sido extremadamente crítico sobre la política del Departamento de Estado y el personalismo de Henry Kissinger.

En un artículo publicado en el periódico "Christian Science Monitor", el periodista Edward Townsend es de la opinión que Meany va a pedir que Kissinger sea expulsado.

El AFL-CIO tiene quince millones de miembros, lo cual le da a Meany un poder político enorme, suficiente probablemente para dañar irreparablemente el detente y la carrera política de Henry Kissinger.

El Palacio de los Sandwiches

ESPECIALIDAD EN SANDWICHES, EMPANADAS, CHICHARRONES

1201 ROOSEVELT AVE.
QUEENS, N.Y.

TEL: 429-8133

ACOSTA

171 FERRY ST
NEWARK, N.J.

Laundromat

Lavanderia

NOSOTROS LAVAMOS, SECAMOS Y DOBLAMOS SU ROPA MIENTRAS USTED TRABAJA O DESCANSA, EN ESTE SU LAUNDROMAT.

SI SU MAQUINA DE LAVAR ESTA ROTA NOSOTROS SE LA REPARAMOS. TEL: 344-9869

EN MEMORIA

Apenas sepo leer y escribir. No soy educado. Pero sé cuál es mi deber como cubano, como hombre y como revolucionario...

Queremos libertad y la vamos a buscar a cualquier precio...

Cuba tiene que ser liberada con sangre cubana, lágrimas cubanas y esfuerzo cubano...

Los líderes del ayer están derrotados por no haberse enfrentado al presente con las armas en la mano...

Mi mensaje es el mensaje del deber. Mi mensaje es de una guerra justa y una revolución necesaria.

Si me respaldan desembarcaré en Cuba. Si no me respaldan, desembarcaré en Cuba...

VICENTE MENDEZ
1931-1970



apuntes cubanos

Por LIBERATO AGRAMONTE

Cuba nos demanda que resolvamos, de una vez, el dilema que su trágica situación nos plantea: decidimos seriamente a reconquistarla o renunciar a ella.

Los cubanos hemos sido el hazmerreír del mundo comunista y nos hemos presentado ante el mundo occidental como un pueblo que ha renunciado a su hermosa historia y a la reconquista de su libertad, porque a esto equivale la inactividad o inhibición y las acciones, algunas bien intencionadas pero ineficaces, que se han llevado a cabo durante el ya largo período de la tiranía.

Hasta ahora hemos estado rehuendo la verdad y haciendo concesiones a la mediocridad y a la falsía, quizá avergonzados de que se descubriera nuestra ineptitud y la actitud negativa o acomodaticia de muchos de nuestros compatriotas. La verdad la conocen nuestro enemigo y nuestros "aliados" mejor que nosotros. ¿Para qué ocultarla? De acuerdo con el Evangelio según San Juan, sólo el conocimiento de la verdad nos hará libres. Luego, para que seamos libres, que es aspiración suprema de los buenos cubanos,

tenemos que enfrentar la verdad. Y la verdad, según Luz y Caballero, "es un fuego tan tenaz, que por más que traten de ahogarlo, tanto más se enciende y más terreno gana."

Si aspiramos a reconquistar la libertad de nuestra Patria, primer objetivo de la batalla del presente, tenemos que empezar por liberarnos nosotros mismos, a través del culto a la verdad y al patriotismo, porque queremos libertades políticas y no somos libres. No lo son, al menos, un buen grupo de nuestros compatriotas.

No somos libres y estamos, por tanto, incapacitados para acometer con grandeza y genuino espíritu de sacrificio la gesta redentora, porque existen intereses partidistas, sectarios o personales que se anteponen al supremo interés de Cuba.

No somos libres, porque no hemos sido capaces de renunciar, en favor de la más noble causa que un hombre honrado puede defender, a los bienes materiales que no son indispensables para la subsistencia. No somos libres, porque hemos delegado deberes y responsabilidades para proteger nuestra seguridad personal.

tragedia en vietnam

Por ANGEL GUASO

Hoy en día es irrefutablemente obvio que Indochina en un futuro cercano pasara a ser colonia de otro imperio. Después de largos años de lucha por obtener la libertad económica y política del país, Indochina se acerca más a otro disfraz de triunfo, a otro tipo de coloniaje. Cambios como estos seguirán sucediendo mientras no nos demos cuenta de la enorme necesidad de cambios políticos y económicos en países subdesarrollados. El comunismo avanza a diario, y precisamente avanza aprovechándose de las condiciones creadas y las debilidades del llamado mundo libre.

Vietnam fue colonia francesa por casi un siglo. En los años cincuenta como consecuencia de la Segunda Guerra Mundial, una serie de movimientos de diferentes tendencias políticas comenzaron a combatir la presencia de Francia. Estos movimientos habían sido entrenados por la Oficina de Servicios Estratégicos, la agencia madre que poco después fundó el CIA. La guerra civil culminó en 1954 con la derrota francesa en Dien Bien Phu y la conferencia de Ginebra de 1954, donde el país quedó dividido en dos países a partir del paralelo 17. Ambos países tenían sus respectivos amos, en las superpotencias mundiales.

Todos conocemos el desenlace de Vietnam: años de guerra que culminaron con el tratado de París en 1973. Los Estados Unidos, defendiendo sus intereses económicos, no escatimó en lo más mínimo en defender el gobierno de Vietnam del Sur, pero cuando sus actividades causaron problemas internos en los Estados Unidos y las pérdidas se volvieron mayor que las utilidades, vino a luz el tratado de París, donde se reconoció a Hanoi y

el Vietcong, y se tramitó el destino de Vietnam del Sur en intercambio por los presos políticos norteamericanos.

Todo se llevó a efecto. Los soldados americanos regresaron. Los prisioneros americanos fueron devueltos, pero para Vietnam del Sur, todo siguió igual. Soldados y civiles continuaron muriendo y la tragedia continuó.

A Washington no le interesan los jóvenes que han muerto en esa tierra, entre ellos más de doscientos jóvenes cubanos. A Washington no le ha interesado los cientos de miles de soldados que arriesgaron su vida, entre ellos 8,000 jóvenes exiliados cubanos. A los americanos en suma, no les ha importado vender a Vietnam, porque Vietnam representaba una posición económica que dejaba pérdidas, y la vendieron como un negocio en bancarrota, bien barato.

Vietnam y Camboya son sólo ejemplos. El más cercano ejemplo a nosotros ha sido Cuba. Cuba fue vendida cuando dejó de producir ganancias a bajo costo, y para evitar problemas internos que afecten las negociaciones económicas con los países de la Cortina de Hierro, han tratado de evitar que Cuba sea libre. El gran abanderado del mundo libre, los Estados Unidos, nunca se ha interesado desinteresadamente en la libertad de ningún país. Siempre ha actuado para su beneficio propio sin importarle las aspiraciones de los pueblos.

Cuba y Vietnam deben ser ejemplos para nosotros, de que no debemos confiar nunca en supuestos aliados que sólo esté vigilando sus intereses. Esos intereses y el egoísmo con que se han protegido han sido el abono más fuerte que ha tenido el comunismo.

BRIGADA VENCERMOS REUSA DEBATE CON ABDALA

La Brigada Venceremos, el movimiento compuesto por norteamericanos que han viajado a Cuba, se ha negado de

No somos libres, porque en esta hora de prueba se opta muchas veces por el culto a la amistad, que es encomiable, y no, en primer término, por el culto a la Patria, que es más ennobecedor.

No somos libres, porque cedemos a las tentaciones de la frivolidad y a los goces artificiales en medio de una catástrofe nacional.

No somos libres, porque predicamos lo que otros deben hacer mientras nosotros permanecemos inactivos.

No somos libres, porque no tenemos fe en nosotros mismos y así no somos capaces de inspirarla a los demás.

Para poder participar en el rescate de nuestra patria, que es deber inexcusable de todo buen cubano, es imprescindible que nos liberemos primero de las ataduras y las influencias perniciosas que nos esclavizan, además del comunismo. Entonces sí hallaremos la inspiración, el aliento, el valor y la fe que necesitamos para culminar victoriosamente la gesta redentora. Entonces sí podremos resolver nuestro dilema y decidimos, seriamente, a rescatar a Cuba.

nuevo a confrontarse con la Agrupación Abdala. Irónicamente, los pro-castristas se han negado a debatir en la ciudad de Berkley, ciudad donde nacieron los movimientos protesta de los años sesenta, y que es considerada como el bastión izquierdista más fuerte de los Estados Unidos.

"Ya hemos perdido cuenta de cuantas veces hemos tratado de debatir en público a la Brigada Venceremos", declaró Arnaldo de Armas, coordinador de Abdala en California, "finalmente hemos acudido a los periódicos y hemos retado a un debate público. La Brigada Venceremos ha permanecido muda".

Mike Culbert, un periodista de Berkley, publicó un editorial titulado, "Abdala y la Verdad sobre Cuba", en el cual fustiga a la Brigada Venceremos por negarse a confrontarse con Abdala.

"Aparentemente", declaró de Armas, "la Brigada ha preferido ser criticada públicamente, antes de hacer el ridículo total de debatirnos. Después de las setenta confrontaciones y debates que ha tenido Abdala con los pro-castristas desde 1969 hasta el presente, han decidido evitar la confrontación a toda costa".

Su Futuro esta Seguro en
CAPLAN

INTERESADO
LLAME A
CAPLAN REALTY INC.

CAPLAN REALTY INC.
BIENES RAICES
354-8825

CAPLAN INSURANCE SERVICE INC.
SEGUROS DE TODO TIPO
354-8827

501 Rahway Ave. Elizabeth, N. J.

TEL: 353-1088

**VAZQUEZ
Y
JIMENEZ**

**Ropa para Caballeros y
Niños con las mejores marcas
a los más bajos precios.**

**805 ELIZABETH AVE.
ELIZABETH, N. J. 07201**

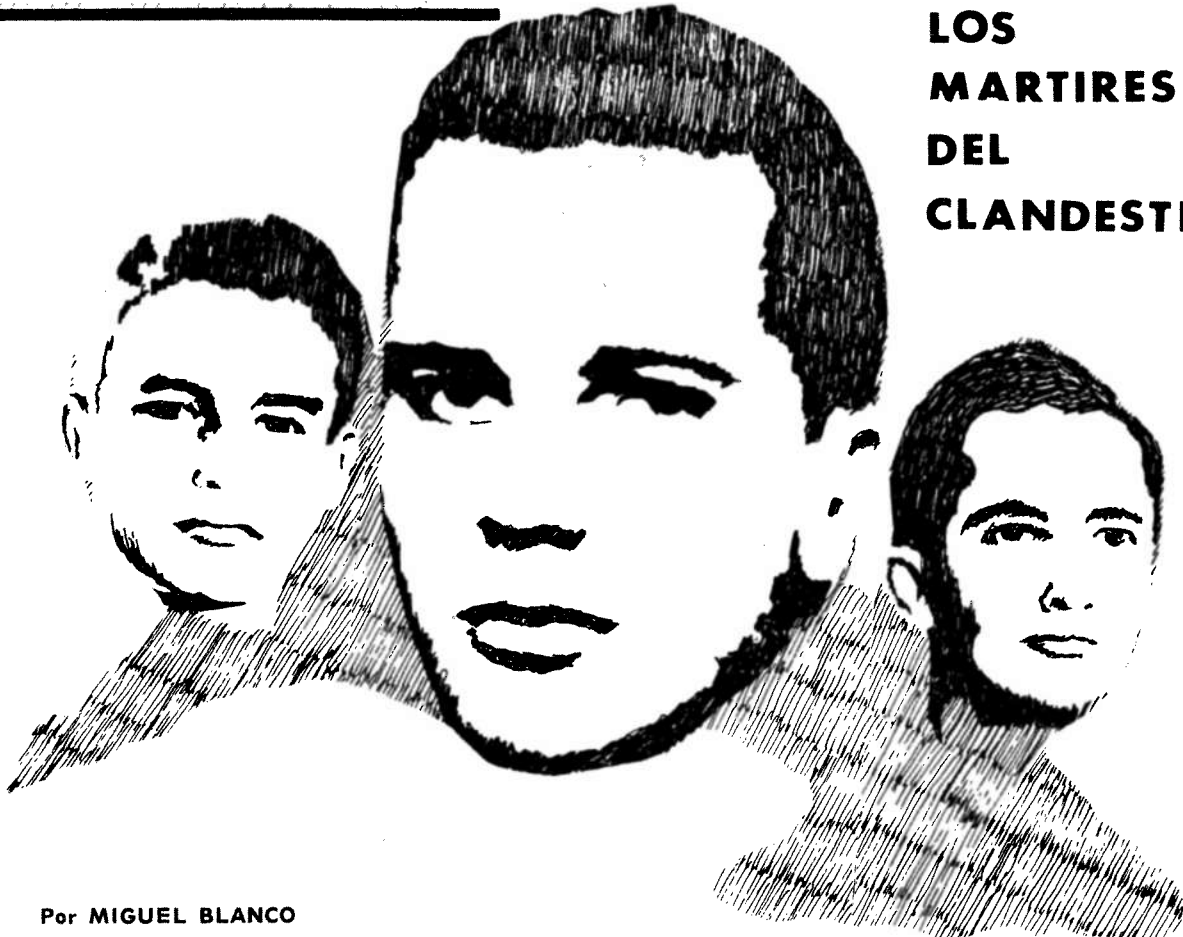
TEL. 353-9408

EXXON

ELIZABETH & FIFTH EXXON

Gilberto y Rafael
Mecánica en General
Inspection Work

460 Elizabeth Ave.
Elizabeth, N. J. 07206



Por MIGUEL BLANCO

El 17 de abril del año 1961 es una fecha recordada en la historia de Cuba por la trágica Invasión de Bahía de Cochinos. Quizás por la magnitud de la invasión y sus efectos, otros hechos de gran importancia han quedado entre tinieblas, excepto para un grupo interesado. En abril murió un grupo de jóvenes cubanos que no habían llegado a Cuba con la invasión de Girón, pero que se encontraban dentro de los movimientos clandestinos funcionantes en la isla. Entre los jóvenes muertos en abril de 1961, podemos citar a Julio Antonio Yebra, estudiante de medicina, Rogelio Gonzales Corzo, estudiante de ingeniería, Alberto Tapia Ruano, estudiante de arquitectura, y Virgilio Campanería, estudiante de leyes.

Virgilio Campanería, el estudiante de leyes que murió a los 22 años de edad, era al morir, el jefe nacional de suministros militares del Directorio Revolucionario. Había sido sorprendido junto con Alberto Tapia Ruano, el primero de abril del mismo año en la finca "La Luisa", provincia de Matanzas, cuando transportaban un cargamento de cientos de armas. Antes de ser fusilado, el 17 de abril de 1961, dirigió su última carta a nosotros, el pueblo cubano.

Campanería fue uno de esos hombres que estuvo siempre dispuesto a comba-

tir el mal. En 1958, fue uno de los miembros más jóvenes del Movimiento 26 de Julio, participando en trabajos de sabotaje contra el régimen de Batista. Cuando triunfó la "revolución" se negó a aceptar puestos en el gobierno, continuando sus estudios, hasta que en 1960, comenzó nuevamente la lucha clandestina contra el castrismo.

Cuando le llegó el momento de la muerte, ni se acobardó ni se arrepintió. Tenía la conciencia de saber que estaba luchando por algo puro y verdadero, que la razón estaba de su parte, y que su muerte era solamente un paso en el objetivo de su lucha. En su última carta, él mismo lo dice: LA MUERTE NO ME PREOCUPA. En otro párrafo, habla sobre el significado de su muerte: MI MUERTE SERA OTRO PASO ATRAS DE LOS QUE CREEN QUE PUEDEN AHOGAR CON SANGRE LAS ANSIAS DE LIBERTAD DEL PUEBLO CUBANO.

A su lado murió Alberto Tapia Ruano, el cual en su juicio, sabiendo que sería fusilado, se viró a su madre y le dijo: NO LLORES, SOY FELIZ, VOY A DAR MI VIDA POR CUBA.

Ese mismo día ante ese mismo paredón, murieron Julio Antonio Yebra, y Rogelio Gonzales Corzo. Yebra marchó hacia el paredón cantando el HIMNO

LOS MARTIRES DEL CLANDESTINAJE

NACIONAL. Gonzales Corzo, el conocido "Francisco", que desde 1960 había sido el coordinador nacional del clandestinaje murió gritando: VIVA CUBA LIBRE.

Estos cuatro mártires de una nueva generación cubana representan a los cubanos que comprenden los errores del pasado y los sufrimientos del presente, pero no se resignan ni con uno, ni con el otro, que están dispuestos a luchar hasta el último aliento para darle por primera vez libertad total a la patria, sin tener que depender de amos extranjeros que nos gobiernen, y esto lo reafirma Campanería en su carta: LA CUBA NUEVA SURGE DEL ODO PARA SEMBRAR EL AMOR, DE LA INJUSTICIA PARA SEMBRAR JUSTICIA, JUSTICIA SOCIAL, NO DEMAGOGIA ENGAÑADORA DE PUEBLO; UNA CUBA MADURA, PORQUE YA CONOCE TODOS LOS ENGAÑOS Y TODOS LOS FARSANTES; UNA CUBA PARA LOS CUBANOS Y CON TODOS Y PARA EL BIEN DE TODOS.

Nosotros como cubanos debemos darle el lugar que le corresponde a estos mártires de nuestra historia, y hacer que su muerte siga teniendo valor, manteniendo la lucha comenzada por ellos para beneficio de todos, manteniendo el espíritu revolucionario por el cual estos cuatro y miles como ellos han muerto.

¡EL FUTURO SERA NUESTRO!

SANGRE MAMBISA

Sangre, sangre cubana,
Ay sangre, al pasar por mis venas,
Llevas al alma tristezas y penas.

Deja de latir, excitado corazón;
Deja de latir.

Sangre, sangre mambisa
Por tí cual agitado mar se desliza
El deseo incontenible
De rescatar a mi Patria
De un Tirano Terrible.

¡Clama sangre, clama corazón bravo!
Grítale al sordo al oído:
Mi pueblo, por no ser esclavo,
Sufre y muere condenado al olvido.

Abrete así pecho mío.
Y lanza tu queja a la brisa.
Alza el machete con brío,
Y muere en la carga mambisa.

Que si al regar el suelo cubano
Sangre, a otro hermano le inspiras luchar,
Estaré seguro del triunfo lograr,
Y mi muerte no habrá sido en vano.

ARGELIO A. FERIA

SANTA BARBARA GROCERY

850 ELIZABETH AVE.
ELIZABETH, N.J.

TEL: 3539818

Nosotros somos el freno
del despotismo futuro
y el único contrario,
eficaz y duradero
del despotismo presente.
Lo que a otros se concede,
nosotros somos los que lo conseguimos.
Nosotros somos escuela,
látigo, realidad, vigia, consuelo.
Nosotros unimos lo que otros dividen.
Nosotros no morimos.
¡Nosotros somos las reservas de la Patria!
JOSE MARTI

NIÑOS CUBANOS ASESINADOS EN UNION CITY



Dos tumbas recién abiertas. Dolor sin consuelo en el hogar de los esposos Hall. Consternación en una comunidad que creció con la presencia de los cubanos que tuvieron que abandonar temporalmente su tierra nativa en busca de la libertad que no existe en Cuba y de la garantía a los derechos humanos esenciales que no existe en Cuba. Pero el horrendo asesinato de Esli y Roberto no puede tenerse como un crimen aislado. Los dos infelices escolares no fueron víctimas de la perversión y el instinto homicida de un desalmado. Fueron, en realidad, víctimas de una sociedad que no preserva y defiende sus valores, de la lenidad de muchos jueces, de las ataduras que se imponen a los agentes de la

autoridad en la prevención y la persecución del crimen en todas sus manifestaciones. Fueron, en suma, víctimas de una civilización que gradualmente se va desintegrando ante nuestros propios ojos, provocando de nuestra parte sólo protestas aisladas y manifestaciones de solidaridad humana como las que ofreció la población de Union City ante la tragedia de la familia Hall.

El asesinato de Esli y Roberto debe inducirnos a un alto en la ruta que ahora seguimos hacia nuestra propia destrucción. Vivimos en una ciudad democrática que impone deberes inexcusables al ciudadano. El gobierno, sea federal, estatal o local, es elegido para que nos represente y satisfaga nuestras justas aspiraciones. Si no lo hace, el mandato debe ser revocado. Los jueces tienen el deber de proteger los derechos del ciudadano y castigar severamente a quienes los violen, sobre todo cuando la vida y la propiedad son atacados. Existen para amparar a las víctimas reales o potenciales del delito, no a los victimarios. Si no lo hacen, deben ser despedidos. Los cuerpos de seguridad tienen la obligación, para eso fueron creados, de prevenir el crimen y perseguir a los delincuentes. Si no lo hacen, deben ser reorganizados.

El poder ejecutivo anda demasiado envuelto en trajes políticos. En el nivel federal, los problemas internacionales, la crisis económica y el desempleo tiene ahora justificada prioridad, pero de los gobiernos estatales y locales debemos esperar acción más eficaz para amparar los derechos del ciudadano. En cuanto al poder legislativo, la ciudadanía debe mantenerse más alerta a lo que hacen sus representantes y demandarles el cumplimiento del mandato que se les confirió.

Si alguno de sus miembros no lo hace, el ciudadano aun conserva el arma formidable del voto. El poder judicial no responde, en su totalidad, a las exigencias de este momento crítico que vivimos y el índice de criminalidad aumenta en forma alarmante a través de toda la nación. Los cuerpos de seguridad son el blanco de una campaña de descrédito y algunos de sus miembros, por instinto de conservación, prefieren no comprometerse, adoptando una actitud de "laissez faire, laissez passer" que los delincuentes aprovechan al máximo. ¿Y los ciudadanos? Muchos prefieren aislarse, egoístamente, con un pernicioso sentido individualista. Otros se vuelven apáticos, proclamando impotencia. Otros se convierten en cómplices del crimen, porque lo presencian y no lo denuncian, temiendo, quizá con razón, a represalias. Así nos vamos desintegrando gradualmente. Y los que optan por la ilegalidad, los perversos, los viciosos y los criminales natos encuentran el camino expedito para atentar, cuantas veces impunemente!, contra una sociedad indefensa.

Esos, desde luego, no son los únicos factores que contribuyen a la ola de criminalidad que nos envuelve y amenaza extinguir la sociedad civilizada en que deseamos vivir. Las circunstancias favorables que se han creado son bien aprovechadas por los enemigos tradicionales de la democracia occidental para minar y subvertir nuestras instituciones, alentar el menosprecio a la ley, crear profundos antagonismos entre gobernantes y gobernados, estimular el desconcierto y la falta de fe en la ciudadanía y, finalmente, provocar el caos que podría facilitarles la toma del poder. En la hora

presente, el enemigo no tiene necesidad de infiltrar agentes secretos. Puede limitarse al espionaje en la esfera militar. Los agentes del comunismo están operando retadoramente a cara descubierta. Y la ciudadanía, mientras tanto, se limita a presenciar pasivamente la obra destructora.

Ya es hora de hacer un alto, meditar, decidir, actuar. Union City y las ciudades limítrofes deben dar un ejemplo a la nación. La captura y castigo del repugnante asesino de Esli y Roberto no puede bastarnos. Los residentes de este sector de New Jersey debemos, por sí o a través de nuestras instituciones representativas, trazar un plan de acción para recobrar nuestro derecho a vivir en paz y con seguridad, en un esfuerzo coordinado, y sin decaimiento, con las autoridades locales, a las cuales ofreceremos nuestro respaldo y participación activa en la tarea de saneamiento. No tenemos otra alternativa. Si no actuamos, ¿es posible predecir quiénes serán las próximas víctimas? No podemos conformarnos con vivir aterrorizados. Así, además, nos iremos preparando para cumplir nuestras obligaciones ciudadanas cuando regresemos a nuestra Patria liberada.



Jose Marti y el Poema Abdala

El país era Nubia y el príncipe se llamaba Abdala. El poema épico, de unas páginas, cuenta de como Abdala marchó al combate en defensa de su patria y murió en combate.

El poema fue escrito por José Martí, no el Martí maduro de las prisiones y el exilio, si no el Martí joven, saliendo de la infancia y preparándose a entrar en la historia.

El poema refleja los primeros conflictos personales de la vida de Martí. Espirita, la madre de Abdala, angustiada por la temeridad del hijo le pregunta al guerrero: ¿A dónde vas? Detente. Es Espirita o Leonor, la madre de Martí, que angustiada ve en el muchacho de dieciséis años, la llama de un patriotismo invencible?

La respuesta a la madre, a Leonor, a Espirita, a todas las madres está en el poema. El príncipe mira a su madre y exclama: ¿Yo detenerme, madre? No contemplas / el ejército ansioso que me aguarda / ¿No ves que

de mi brazo espera Nubia? / La libertad que un bárbaro amenaza? _

A los 16 años ya Martí era un revolucionario. Le faltaba la experiencia, el tiempo, pero el espíritu, el ideal indoblegable ya existía.

También existía la preocupación con



la muerte, el deseo de martirio. Al terminar la infancia ya se presenta Dos Ríos. Y Abdala, el príncipe de Nubia habla del deber sagrado: Y nos manda el honor, y Dios nos manda / Por la patria morir, antes que verla / Del bárbaro opresor cobarde esclava /

Martí también veía la patria como algo más que un simple trozo de tierra. El amor a la patria es definido como "el odio invencible a quien la oprime / el rencor eterno a quien la ataca".

Espirita no puede convencer a Abdala que se aparta de la guerra y el joven guerrero sale en búsqueda de la gloria y regresa sangrante y moribundo. Muere Abdala en los brazos de su madre, pero cuando se muere / Luchando audaz por defender la patria!

El poema, el primer poema del Apóstol refleja la pureza de su ideal y marcó las pautas de su vida que corrieron desde la prisión política a Dos Ríos.

CASTRO NO PERMITIRA REGRESO...

un temor del castrismo, que con el tráfico de exilados a la isla, penetren, entre los coexistencieros dóciles, cadres de revolucionarios entrenados para establecer focos clandestinos de resistencia dentro de la isla. La negación de entrada es sólo un indicio más de la paranoia que existe en el régimen castrista.

PANTERA NEGRA ABANDONA

California. Vivió en Cuba hasta que sus desacuerdos con el régimen y sus acusaciones de racismo contra éste le obligaron a marcharse de la isla. De Cuba viajó a Argelia donde residió varios años. Más tarde viajó por diversos países comunistas hasta terminar su gira en Francia desde donde expresó su desilusión y descontento hacia los sistemas marxistas y condenó a la Unión Soviética, declarando que la única intención de esta es la destrucción total de Estados Unidos.

Eldridge Cleaver se encuentra actualmente gestionando su regreso a este país a través del abogado de las Panteras Negras, Charles Garry, declarando que está dispuesto a someterse a juicios por delitos cometidos en la década anterior.

Por ASUNCION FORREST DE MARIN

MANUEL SANTANA HABLA

A ESTUDIANTES AFRICANOS

Manuel Santana, un joven ingeniero de 24 años de edad, residente en New York, que desde 1971 ha sido militante de la Agrupación Abdala, fue el orador principal en un acto de la Asociación de Estudiantes de Liberia.

Más de trescientos estudiantes africanos aplaudieron el discurso de Santana. Los trescientos son estudiantes en Estados Unidos y Canadá. También se encontraba presente una representación diplomática de varios países africanos.

Después de extender "saludos del pueblo cubano luchando por su liberación nacional", Santana habló sobre Martí,

la historia de Abdala, las aspiraciones de un pueblo a regir su propio destino.

"Esta es la primera de muchas charlas que pensamos llevar a cabo", declaró Santana, "entre estos trescientos estudiantes que fuimos a ver se encuentran los futuros dirigentes nacionales de Liberia. Mi discurso les mostró que existen alternativas políticas a las dictaduras de las grandes potencias".

"Iremos en los próximos meses a hablar en numerosas funciones diplomáticas y en centros estudiantiles al igual que continuaremos enviando propaganda escrita a todos los centros diplomáticos."

Contra que Peleamos

Luchamos, no por luchar sino porque tenemos que luchar por una patria mejor. Sabemos que es lo que queremos para nuestra patria. Pensamos en el bienestar de todo un pueblo. Añoramos una Cuba feliz. Vemos en José Martí el ideal que nos ilumina. Queremos llevar a todos el concepto de la libertad individual, el respeto al bien ajeno, la hermandad de los cubanos. El tener una forma de gobierno en la cual el individuo tenga el derecho a libre expresión y a forjar su propio destino. Queremos para Cuba una solución netamente cubana que verdaderamente supla la necesidad de un gobierno consciente y honesto en nuestra patria.

Por eso luchamos contra el régimen que hoy destruye a nuestra patria y esclaviza nuestro pueblo. Un sistema extraño que traído desde otro continente y guiado por un traidor al pueblo de Cuba, pretende forzar su lógica inútil a un pueblo que no la acepta, quiere entonces inculcar a sus hijos. Negarle a los padres el deber de criar a sus hijos para ellos poder forjar desde la infancia lacayos útiles, siervos del estado. Un sistema que impone trabajos forzados y los llama voluntarios. Trabajos que solamente benefician a aquellos que están en la posición de mando en el gobierno. Peleamos por un pueblo que ha sido sometido al más bárbaro de los atropellos, donde la iniciativa personal, la privacidad, el derecho a razonar individualmente y dejar que cada cual cree sus conceptos de acuerdo con su propia convicción. Darle al hombre la libertad que es el derecho máspreciado que en esta vida tenemos.

Nuestro enemigo es el títere de Moscú, que usando los métodos más vejaminosos ha implantado en Cuba un sistema ateo. Es ese sistema nuestro

enemigo también. Ese sistema que trata de eliminar el derecho del hombre a la superación, un sistema que no le ofrece al pueblo ninguna vía para crear cambios, ni marcar guías de conducta de gobierno de acuerdo con la idiosincrasia y avance cultural de ese pueblo. Y lo fuerza a seguir los mandatos de un grupo que sólo refleja una opinión y concepto de gobierno, no dándole cabida a la discusión lógica y examinación de todas las formas que pueda funcionar siendo flexible para poder adaptarse a los cambios exigidos por el pueblo. Un sistema que pretende funcionar basándose en teorías utópicas no en la lógica y el sentido común. Un sistema que se reserva el poder sobre la vida de los hombres y se cree capaz de tener el poder de decidir quien ha de morir y quien ha de vivir. Más aún sobre todo es un sistema ateo que siembra la duda en los más pequeños y niega el derecho a creer de acuerdo con la convicción del individuo.

Contra esto y mucho más peleamos, peleamos contra un tirano. Y es nuestro deber el día del triunfo no negarle a nuestro pueblo los derechos básicos por los cuales peleamos hoy. Entonces nuestra lucha sería innecesaria y vacía y las vidas que se han perdido en vano. Y es nuestro deber como hombres de honor no permitir jamás que en Cuba las escuelas se vuelvan en centros de inculcación atea. O que nuestros campos se vuelvan centros de trabajos forzados. Y que pueda algún día nuestra patria ya feliz poder avanzar en el mundo con todas las naciones libres, hacia metas de mejora para todos sus ciudadanos. Una Cuba "Con todos y para el bien de todos".

Ezequiel I. Alvarez



CADA DIA ES DIA DE AHORRO EN

HUDSON FURNITURE STORE

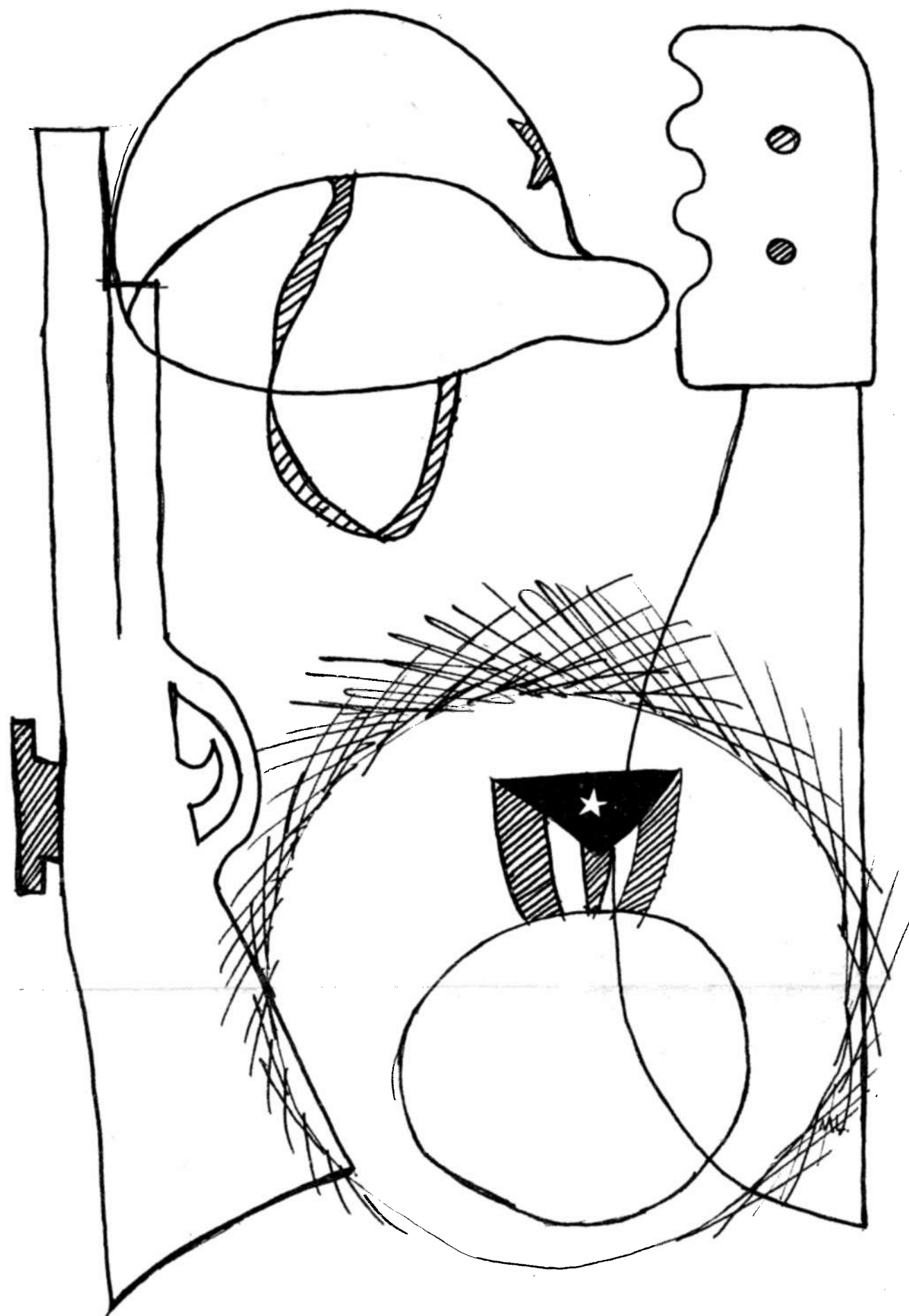
en WEST NEW YORK
5520 Bergenline Avenue

JUEGOS DE CUARTO-SALA Y COMEDOR
en estilos Mediterráneo-Español-Italiano
-Provincial- Tradicional

Tel. 865-9345



**EL FUTURO
SERA NUESTRO**



EL FUTURO SERA NUESTRO

ABDALA



cuba sera libre

ABDALA

EL FUTURO SERA NUESTRO

Publicación Periódica ABDALA
P.O.Box 243
Elizabethport Station.
ELIZABETH, N.J. 07206

ADDRESS CORRECTION REQUESTED

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Elizabeth, N.J.
Permit No. 71